C.N.19/06/2003

DEPOSITARY NOTIFICATIONS
NOTIFICATIONS DÉPOSITAIRES

03 40374

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.563.2003.TREATIES-10 (Notification Dépositaire)

CONVENTION DE TAMPERE SUR LA MISE À DISPOSITION DE RESSOURCES DE TÉLÉCOMMUNICATION POUR L'ATTÉNUATION DES EFFETS DES CATASTROPHES ET POUR LES OPÉRATIONS DE SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE

TAMPERE, 18 JUIN 1998

SUÈDE : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 10 juin 2003, avec :

Déclaration (Traduction) (Original : anglais)

Dans la mesure où certaines des dispositions de la Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe ressortissent au domaine de responsabilité de la Communauté européenne, la pleine application de la Convention par la Suède doit se faire conformément aux procédures de cette organisation internationale.

Le 18 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.563.2003.TREATIES-10 (Depositary Notification)

TAMPERE CONVENTION ON THE PROVISION OF TELECOMMUNICATION RESOURCES FOR DISASTER MITIGATION AND RELIEF OPERATIONS

TAMPERE, 18 JUNE 1998

SWEDEN: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 10 June 2003, with

Declaration (Original: English)

"To the extent to which certain provisions of the Tampere Convention on the Provision of Telecommunications Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations fall within the area of responsibility of the European Community, the full implementation of the Convention by Sweden has to be done in accordance with the procedures of this international organisation."

18 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.575.2003.TREATIES-12 (Depositary Notification)

CARTAGENA PROTOCOL ON BIOSAFETY TO THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY

MONTREAL, 29 JANUARY 2000

ENTRY INTO FORCE OF THE PROTOCOL

STATUS AS AT 13 JUNE 2003

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

I

On 13 June 2003, the instrument of ratification of the above Protocol by the Government of Palau was deposited with the Secretary-General (Refer to depositary notification C.N.576.2003.TREATIES-13 of 13 June 2003 (Palau: Ratification)).

On that date, the conditions provided for in article 37 (1) for the entry into force of the Protocol have been met. Accordingly, the Protocol will enter into force on 11 September 2003, in accordance with its article 37, which reads as follows:

"1. This Protocol shall enter into force on the ninetieth day after the date of deposit of the fiftieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession by States or regional economic integration organizations that are Parties to the Convention.

2. This Protocol shall enter into force for a State or regional economic integration organization that ratifies, accepts or approves this Protocol or accedes thereto after its entry into force pursuant to paragraph 1 above, on the ninetieth day after the date on which that State or regional economic integration organization deposits its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, or on the date on which the Convention enters into force for that State or regional economic integration organization, whichever shall be the later.

3. For the pu_poses of paragraphs 1 and 2 above, any instrument deposited by a regional economic integration organization shall not be counted as additional to those deposited by member States of such organization."

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

II

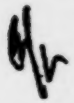
As of 13 June 2003, the following instruments had been deposited on the dates indicated:

State	Ratification Acceptance (A) Approval (AA) Accession (a)			
Trinidad and Tobago	5	October	2000	a
Bulgaria	13	October	2000	
Norway	10	May	2001	
Saint Kitts and Nevis	23	May	2001	a
Fiji	5	June	2001	
Lesotho	20	September	2001	a
Czech Republic	8	October	2001	
Nauru	12	November	2001	a
Uganda	30	November	2001	
Netherlands	8	January	2002	A
Spain	16	January	2002	
Kenya	24	January	2002	
Liberia	15	February	2002	a
Switzerland	26	March	2002	
Djibouti	8	April	2002	a
Mauritius	11	April	2002	a
Bolivia	22	April	2002	
Panama	1	May	2002	
Venezuela	13	May	2002	
Samoa	30	May	2002	
Botswana	11	June	2002	
Niue	8	July	2002	a
Sweden	8	August	2002	
Belarus	26	August	2002	a
Bhutan	26	August	2002	a
Austria	27	August	2002	
Denmark	27	August	2002	
European Community	27	August	2002	AA
Mexico	27	August	2002	
Luxembourg	28	August	2002	
Mali	28	August	2002	
Nicaragua	28	August	2002	
Croatia	29	August	2002	
Maldives	3	September	2002	a
Barbados	6	September	2002	a
Cuba	17	September	2002	
Mozambique	21	October	2002	

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

Slovenia	20	November	2002	
Ukraine	6	December	2002	a
India	17	January	2003	
Tunisia	22	January	2003	
Marshall Islands	27	January	2003	a
Ecuador	30	January	2003	
Cameroon	20	February	2003	
Republic of Moldova	4	March	2003	
France	7	April	2003	AA
Oman	11	April	2003	a
United Republic of Tanzania	24	April	2003	a
Colombia	20	May	2003	
Ghana	30	May	2003	a
Palau	13	June	2003	

13 June 2003



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.575.2003.TREATIES-12 (Notification Dépositaire)

PROTOCOLE DE CARTAGENA SUR LA PRÉVENTION DES RISQUES BIOTECHNOLOGIQUES RELATIF À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

MONTRÉAL, 29 JANVIER 2000

ENTRÉE EN VIGUEUR DU PROTOCOLE

ÉTAT À JOUR AU 13 JUIN 2003

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

I

Le 13 juin 2003, l'instrument de ratification du Protocole susmentionné par le Gouvernement de Palaos a été déposé auprès du Secrétaire général. (Voir notification dépositaire C.N.575.2003.TREATIES-12 du 13 juin 2003 (Palaos: Ratification)).

À cette date, les conditions énoncées pour l'entrée en vigueur du Protocole au paragraphe 1 de l'article 37 de ce dernier se sont ainsi trouvées remplies. En conséquence, le Protocole entrera en vigueur le 11 septembre 2003, conformément à l'article 37 qui stipule :

"1. Le présent Protocole entre en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la date de dépôt du cinquantième instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, par les États ou les organisations régionales d'intégration économique qui sont Parties à la Convention.

2. Le présent Protocole entre en vigueur pour un État ou une organisation régionale d'intégration économique qui le ratifie, l'accepte, l'approuve ou y adhère après son entrée en vigueur conformément au paragraphe 1 ci-dessus, soit le quatre-vingt-dixième jour après la date de dépôt, par cet État ou cette organisation d'intégration économique, de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, soit au moment où la Convention entre en vigueur pour cet État ou cette organisation régionale d'intégration économique, la date la plus tardive étant retenue.

3. Aux fins des paragraphes 1 et 2 ci-dessus, aucun des instruments déposés par une organisation régionale d'intégration économique n'est considéré comme venant s'ajouter aux instruments déjà déposés par les États membres de ladite organisation."

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

II

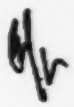
Au 13 juin 2003, les instruments suivants avaient été déposés aux dates indiquées :

État	Ratification Acceptation (A) Approbation (AA) Adhésion (a)			
Trinité-et-Tobago	5	octobre	2000	a
Bulgarie	13	octobre	2000	
Norvège	10	mai	2001	
Saint-Kitts-et-Nevis	23	mai	2001	a
Fidji	5	juin	2001	
Lesotho	20	septembre	2001	a
République tchèque	8	octobre	2001	
Nauru	12	novembre	2001	a
Ouganda	30	novembre	2001	
Pays-Bas	8	janvier	2002	A
Espagne	16	janvier	2002	
Kenya	24	janvier	2002	
Libéria	15	février	2002	a
Suisse	26	mars	2002	
Djibouti	8	avril	2002	a
Maurice	11	avril	2002	a
Bolivie	22	avril	2002	
Panama	1	mai	2002	
Venezuela	13	mai	2002	
Samoa	30	mai	2002	
Botswana	11	juin	2002	
Nioué	8	juillet	2002	a
Suède	8	août	2002	
Bélarus	26	août	2002	a
Bhoutan	26	août	2002	a
Autriche	27	août	2002	
Communauté européenne	27	août	2002	AA
Danemark	27	août	2002	
Mexique	27	août	2002	
Luxembourg	28	août	2002	
Mali	28	août	2002	
Nicaragua	28	août	2002	
Croatie	29	août	2002	
Maldives	3	septembre	2002	a
Barbade	6	septembre	2002	a

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

Cuba	17	septembre	2002	
Mozambique	21	octobre	2002	
Slovénie	20	novembre	2002	
Ukraine	6	décembre	2002	a
Inde	17	janvier	2003	
Tunisie	22	janvier	2003	
Îles Marshall	27	janvier	2003	a
Équateur	30	janvier	2003	
Cameroun	20	février	2003	
République de Moldova	4	mars	2003	
France	7	avril	2003	AA
Oman	11	avril	2003	a
République-Unie de Tanzanie	24	avril	2003	a
Colombie	20	mai	2003	
Ghana	30	mai	2003	a
Palaos	13	juin	2003	

Le 13 juin 2003



Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.610.2003.TREATIES-9 (Depositary Notification)

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEPLETE THE OZONE LAYER ADOPTED BY THE NINTH MEETING OF THE PARTIES

MONTREAL, 17 SEPTEMBER 1997

COLOMBIA: ACCESSION

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

The Amendment will enter into force for Colombia on 14 September 2003 in accordance with its article 3 (3) which reads as follows:

"After the entry into force of this Amendment, as provided under paragraph 1, it shall enter into force for any other Party to the Protocol on the ninetieth day following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval."

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.610.2003.TREATIES-9 (Notification Dépositaire)

AMENDEMENT AU PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE ADOPTÉ PAR LA NEUVIÈME RÉUNION DES PARTIES

MONTRÉAL, 17 SEPTEMBRE 1997

COLOMBIE : ADHÉSION

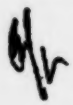
Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

L'Amendement entrera en vigueur pour la Colombie le 14 septembre 2003 conformément au paragraphe 3 de son article 3 qui stipule :

"Postérieurement à l'entrée en vigueur du présent Amendement, comme cela est prévu au paragraphe 1, l'Amendement entre en vigueur pour toute autre Partie au Protocole le quatre-vingt-dixième jour à compter de la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation."

Le 17 juin 2003



Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

(IX.4)

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.611.2003.TREATIES-26 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

NEW ZEALAND: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.611.2003.TREATIES-26 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

NOUVELLE-ZÉLANDE : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.612.2003.TREATIES-10 (Depositary Notification)

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEPLETE THE OZONE LAYER ADOPTED BY THE NINTH MEETING OF THE PARTIES

MONTREAL, 17 SEPTEMBER 1997

KUWAIT: ACCESSION

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 13 June 2003.

The Amendment will enter into force for Kuwait on 11 September 2003 in accordance with its article 3 (3) which reads as follows:

"After the entry into force of this Amendment, as provided under paragraph 1, it shall enter into force for any other Party to the Protocol on the ninetieth day following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval."

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.612.2003.TREATIES-10 (Notification Dépositaire)

AMENDEMENT AU PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE ADOPTÉ PAR LA NEUVIÈME RÉUNION DES PARTIES

MONTRÉAL, 17 SEPTEMBRE 1997

KOWEÏT : ADHÉSION

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 13 juin 2003.

L'Amendement entrera en vigueur pour le Koweït le 11 septembre 2003 conformément au paragraphe 3 de son article 3 qui stipule :

"Postérieurement à l'entrée en vigueur du présent Amendement, comme cela est prévu au paragraphe 1, l'Amendement entre en vigueur pour toute autre Partie au Protocole le quatre-vingt-dixième jour à compter de la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation."

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.615.2003.TREATIES-27 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

NETHERLANDS: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.615.2003.TREATIES-27 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

PAYS-BAS : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.616.2003.TREATIES-28 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

NORWAY: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.616.2003.TREATIES-28 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

NORVÈGE : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.617.2003.TREATIES-29 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

PALAU: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.617.2003.TREATIES-29 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

PALAOS : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

(IX.4)

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.618.2003.TREATIES-30 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

PARAGUAY: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.618.2003.TREATIES-30 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

PARAGUAY : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.619.2003.TREATIES-31 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

SOUTH AFRICA: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.619.2003.TREATIES-31 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

AFRIQUE DU SUD : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.620.2003.TREATIES-32 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

SPAIN: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.620.2003.TREATIES-32 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

ESPAGNE : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.621.2003.TREATIES-33 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

SWEDEN: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.621.2003.TREATIES-33 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

SUÈDE : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.622.2003.TREATIES-34 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.622.2003.TREATIES-34 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.624.2003.TREATIES-35 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

NORWAY: APPROVAL

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 16 June 2003.

17 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.624.2003.TREATIES-35 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

NORVÈGE : APPROBATION

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 16 juin 2003.

Le 17 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.625.2003.TREATIES-36 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

MOZAMBIQUE: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 18 June 2003.

18 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.625.2003.TREATIES-36 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

MOZAMBIQUE : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 18 juin 2003.

Le 18 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.626.2003.TREATIES-12 (Depositary Notification)

TAMPERE CONVENTION ON THE PROVISION OF TELECOMMUNICATION RESOURCES FOR DISASTER MITIGATION AND RELIEF OPERATIONS

TAMPERE, 18 JUNE 1998

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND: DEFINITIVE SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 18 June 2003, with:

Reservation (Original: English)

"To the extent to which certain provisions of the Tampere Convention on the Provisions of Telecommunications Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations ("the Convention") fall within the area of responsibility of the European Community, the full implementation of the Convention by the United Kingdom has to be done in accordance with the procedures of this international organisation."

19 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.626.2003.TREATIES-12 (Notification Dépositaire)

CONVENTION DE TAMPERE SUR LA MISE À DISPOSITION DE RESSOURCES DE TÉLÉCOMMUNICATION POUR L'ATTÉNUATION DES EFFETS DES CATASTROPHES ET POUR LES OPÉRATIONS DE SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE

TAMPERE, 18 JUIN 1998

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD : SIGNATURE DÉFINITIVE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 18 juin 2003, avec :

Réserve (Traduction) (Original : anglais)

Dans la mesure où certaines des dispositions de la Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe ("la Convention") ressortissent au domaine de responsabilité de la Communauté européenne, la pleine application de la Convention par le Royaume-Uni doit se faire conformément aux procédures de cette organisation internationale.

Le 19 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.627.2003.TREATIES-37 (Depositary Notification)

FRAMEWORK CONVENTION ON TOBACCO CONTROL
GENEVA, 21 MAY 2003

SENEGAL: SIGNATURE

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 19 June 2003.

19 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.627.2003.TREATIES-37 (Notification Dépositaire)

CONVENTION-CADRE POUR LA LUTTE ANTITABAC
GENÈVE, 21 MAI 2003

SÉNÉGAL : SIGNATURE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 19 juin 2003.

Le 19 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.629.2003.TREATIES-2 (Depositary Notification)

CONVENTION ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE UNITED NATIONS

NEW YORK, 13 FEBRUARY 1946

SRI LANKA: ACCESSION

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 19 June 2003.

The Convention enters into force for Sri Lanka on 19 June 2003 in accordance with its section 32 which reads as follows:

"Accession shall be effected by deposit of an instrument with the Secretary-General of the United Nations and the Convention shall come into force as regards each Member on the date of deposit of each instrument of accession."

19 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.629.2003.TREATIES-2 (Notification Dépositaire)

CONVENTION SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DES NATIONS UNIES NEW YORK, 13 FÉVRIER 1946

SRI LANKA : ADHÉSION

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 19 juin 2003.

La Convention entre en vigueur pour Sri Lanka le 19 juin 2003 conformément à sa section 32 qui stipule :

"L'adhésion s'effectuera par le dépôt d'un instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, et la Convention entrera en vigueur à l'égard de chaque Membre, à la date du dépôt par ce Membre de son instrument d'adhésion."

Le 19 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.631.2003.TREATIES-2 (Depositary Notification)

UNITED NATIONS CONVENTION ON CONTRACTS FOR THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS

VIENNA, 11 APRIL 1980

CANADA: DECLARATION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 93

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 18 June 2003.

(Original: English and French)

"The Government of Canada declares, in accordance with Article 93 of the Convention, that in addition to the provinces of Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Ontario, Prince Edward Island, Quebec and Saskatchewan, as well as the Northwest Territories and the Yukon Territory, the Convention shall extend to the Territory of Nunavut.

The Government of Canada also declares that the declaration made at the time of its accession to the Convention on April 23, 1991, the declaration deposited on April 9, 1992, the declaration deposited on June 29, 1992 and the declaration deposited on July 31, 1992, remain in effect."

19 June 2003

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://untreaty.un.org.

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.631.2003.TREATIES-2 (Notification Dépositaire)

CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LES CONTRATS DE VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES

VIENNE, 11 AVRIL 1980

CANADA : DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 93

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 18 juin 2003.

(Original : anglais et français)

"Le gouvernement du Canada déclare, en vertu de l'article 93 de la Convention, qui s'applique aux provinces de l'Alberta, de la Colombie-britannique, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario, de l'Île-du-Prince-Edouard, du Québec et de la Saskatchewan, ainsi qu'aux Territoires du Nord-Ouest et au Territoire du Yukon, s'applique également au territoire du Nunavut.

Le gouvernement du Canada déclare également que la déclaration déposée lors de son adhésion à la Convention le 23 avril 1991, celle déposée le 9 avril 1992, celle déposée le 29 juin 1992 ainsi que celle déposée le 31 juillet 1992, demeurent en vigueur."

Le 19 juin 2003

Attention : Services des Traités des Ministères des Affaires Étrangères et organisations internationales concernés. Les missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies peuvent se procurer les notifications dépositaires en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : missions@un.int. Veuillez noter que les annexes ne sont disponibles pour l'instant que sur support papier. Les versions imprimées des notifications dépositaires sont à la disposition des missions permanentes dans la salle NL-300. De telles notifications sont aussi disponible sur le site de la Collection des Traités des Nations Unies à l'adresse http://untreaty.un.org.